Det, der bestaar.

Vor Guds Ord bestaar evindelig, (Es. 40, 8).

Sandhed — Frigørelse.

Dersom I blive i mit Ord, ere I sandelig mine Disciple, og I skulle erkende Sandheden, og Sandheden skal frigøre eder.

Joh. 8, 31 og 32.

Læs Joh. 8, 30—36.

Evangelisten skriver her: „Da han (Jesus) talte dette (det om, at han er Verdens Lys osv.), troede mange paa ham. Jesus sagde da til de Jøder, som vare komne til Tro paa ham" — og saa følger de ovenfor anførte Ord.

Det er ved første Øjekast vanskeligt at forstaa, at her først tales om troende Mennesker, siden om, at de samme Mennesker vil slaa Jesus ihjel (V. 37), endelig, at de er af en Fader Djævelen (V. 44).

Der er de, som mener, at de „troende" og saa de, der vil slaa Jesus ihjel, osv. er forskellige Mennesker i den Flok, der hørte Jesus.

Men som det i Regelen er Tilfældet med Bibelens Ord, saaledes ogsaa her — Vanskeligheden klares ved at lægge nøje Mærke til Ordene og deres Betydning.

Vi læser: „Jesus sagde til de Jøder, som vare komne til Tro paa ham" og videre: „De svarede ham."

Det var altsaa de samme Mennesker, der svarede, som Jesus talede til, de samme, der troede paa ham, og som der siden siges om, at „de ere af en Fader Djævelen."

Men saa lægger vi videre Mærke til, at Jesus siger til dem, der var komnen til Tro paa ham: „Dersom" — —.

Jo, dersom „I blive i mit Ord" —„ere I sandelig mine Disciple" — „og I skulle erkende Sandheden" — „og Sandheden skal frigøre eder".

Det var altsaa saadanne „troende", som ikke endnu havde vist, at de vilde blive i Jesu Ord, hvis Disciplforhold endnu var tvivlsomt, hvis Erkendelse af Sandheden var tilkommende og beroede paa deres Forbliven i Jesu Ord.

Sammenlign hermed de troende, som er omtalt Kap. 2, 23 og Kap. 7, 31. Vi ser da, at her er Tale om saadanne, som har begyndt at tro paa Jesus som Messias uden endnu at være traadt i Disciplforhold til ham.

Desuden lægger vi Mærke til, at det er Jesus, der taler, han, om hvem det Kap. 2, 25 hed, at han vidste selv, hvad der var i Mennesket.

Han kan kalde Mennesker Djævelens Børn, om vi ikke kan gøre det, han kunde gøre det, naar han saa det vilde tjene Mennesker at faa den fulde Sandhed sagt lige ud.

Men — lad os samle vor Opmærksomhed om det, som for os er Hovedsagen — vort Disciplforhold, vor Frigørelse.

„Sandheden skal frigøre eder".

„Hvad er Sandhed?" spurgte Landshøvdingen Pilatus (Joh. 18, 38) aabenbart i den Tanke, at ingen var i Stand til at besvare dette Spørgsmaal.

Ja, hvad er Sandhed? Sandheden i Tilværelsen? Sandheden i Menneskelivet? Sandheden i vort Forhold til Gud og Guds Forhold til os?

Jesus siger bl. a. om sig selv: „Jeg er Sandheden" (Kap. 14, 6), og her i vort Affnit: „Dersom I blive i mit Ord . . . skulle I erkende Sandheden" — altsaa erkende Sandheden i Jesu Person eller Jesus som Sandheden — „og Sandheden skal frigøre eder."

Det er absolut frigørende at erkende Sandheden, som den er aabenbaret i Jesus Kristus — hvorledes?

Lad os først tænke paa Frihedens Medfætning — Bundethed, Trældom.

Jesus siger til sine Tilhørere, som ikke vil høre om Frigørelse, men beraaber sig paa, at de er Abrahams Sæd: „Hver den, som gør Synden, er Synden Træl."

Hvilken dejlig Sandhed, at Mennesket ikke synder frit, men trælbundet; det er oprindelig fremmed for Mennesket at synde.

Det er den første Sandhed, der skal erkendes for at blive frigjort. Og den er aabenbaret i Jesus som sandt Menneske. Ven, i ham ser du dit oprindelige Adelskab.

Og dersom du erkender den Sandhed, eller, om du vil, din Skabelse i Guds Billede og dit Maal som Salighed i Guds Samfund for Tid og Evighed, saa begynder du at længes efter Frihed fra Synden Magt.

Erkender du saa videre den Sandhed, at Jesus med sit fuldkomne Liv, sin Lidelse, Død og Opstandelse er din Stedfortræder, saa du ved Troen paa ham kan komme i Besiddelse af dit oprindelige Adelskab, saa gør Sønnen dig fri, saa du bliver virkelig fri, fri for baade Syndens Byrde og Syndens Magt over dig.

Frihed er efter sit Begreb at være fri fra det onde og fri til at gøre godt, til at gøre Guds Villie, til at handle efter Menneskets oprindelige Væsen, før Synden fik Indflydelse over det.

Jesus var altid og absolut fri, fri til at gøre hans Villie, som sendte ham, lige indtil det at dø for os.

Men naar nu vi vil gøre Brug af dette Ord, saa lad os ikke glemme Betingelsen: „Dersom I blive i mit Ord".

At blive i Jesu Ord — det er Betingelsen for det sande Disciplforhold, for at erkende Sandheden, for virkelig Frigørelse.

Det gælder alle Mennesker, som har begyndt at fatte Tro til Jesus — de barnedøbte Mennesker, de i Guds Ord oplærte Børn, dem, der har aflagt den gode Bekendelse, de nyomvendte Mennesker — blive i Jesu Ord, det er Betingelsen for Sandhedens Erkendelse og Frigørelse.

Det paapegede Maal naas ikke uden at gaa Vejen.

Men — paa den anden Side — du kan forlade dig paa, at Vejen fører absolut sikkert til Maalet.

Danmarks-Korrespondance.

Københavnske Biblioteker.

Det er jo almindelig bekendt, at kun de færreste Københavnere besøger Hovedstadens offentlige Samlinger, og paa et for nylig afholdt Bibliotekar- og Bogsamlingsmøde oplystes det, at de heller ikke er udpræget flittige Gæster paa vore Læsesale.

Af disse findes foruden det store kgl. Bibliotek og Universitetsbiblioteket 6 Folkebiblioteker, der drives af Kommunen og staar til alles gratis Disposition; i Læsesalen kan enhver Person over 14 Aar sætte sig hen og læse, og da Pladsen er stor nok (den største har 100 Siddepladser) og Adgangen gratis, er det jo en Skam for vor Hovedstads Befolkning, at den ikke søger til disse Læsesale i større Grad end Tilfældet er. Men heller ikke Hjemlaanene er overvældende eller i Udvikling; der er 60,000 Bind Bøger, og Antallet af Udlaan er for April Kvartals Vedkommende kun steget til ca. 7000 mod halv sjette Tusinde i det tilsvarende Kvartal i Fjor.

Disse Tal angaar de kommunale Folkebiblioteker, men ogsaa de to fornævnte store Statsbiblioteker klager over, at Publikum kun i ringe Udstrækning drager Nytte af de Værdier og Skatte, de huser.

Maaske vil Folkebibliotekerne dog faa bedre Forhold at virke under, hvis der oprettes et Centralbibliotek i det store nye Bymuseum, der snart vil blive opført paa Nikolaj Kirkeplads, Departementschef Rentzmanns storstilede Gave til Byen. Men noget evokevækkende i Udvikling vil et saadant Knudepunkts Oprettelse dog næppe forvolde; dette sker først, naar det gaar op for Befolkningen, hvilke Værdier, vore Bogsamlinger rummer, og hvilken Betydning det har, at man gør Brug af dem.

Udvandringen i 1912.

Medens man i Sverrig og Norge har haft Held til at hæmme Udvandring af Landets Børn og bevare disse for Staterne selv, staar vi stadig i Danmark paa det samme Trin — ovenikøbet et lidt højere end i Aaret før — hvad Udvandringen til oversøiske Lande angaar.

Medens vore to nævnte Broderlande har haft en Nedgang i Emigrationen fra 1911 til 1912 med henholdsvis fra 20,000 til 18,000 og fra 12,500 til 9000, har der for Danmarks Vedkommende fundet en Opgang Sted fra ca 8,300 til 8,600; heraf var næsten den 2/3 Mænd, og af det samlede Antal var syv Tiendedele Mennesker i den kraftigste Alder, altsaa mellem 15 og 30 Aar; Mændenes Antal er tiltaget, medens Kvinderne er blevne færre; omtrent 1000 var Børn og hen imod 100 af Udvandrerne var over 60 Aar gamle.

Som sædvanlig er det de forenede Stater, der har slugt Størsteparten af vore Emigranter, nemlig de 6000. Til Canada udvandrede ca. 1000, medens ca. 1,450 gik til Syd- og Mellemamerika; af Resten fik Australien 187, Afrika 29 og Asien 40. Har Saaledes U. S. A. aabnet sig for Størsteparten af vore udvandrede Landsmænd, saa er Antallet dog i stærkt Aftagende; det er Canada, Australien og Sydamerika, der drager danske Udvandrere i stigende Antal til sig — Sydamerika saaledes næsten 3 Gange saa saa mange som i 1911.

Spørger man om de udvandredes Erhverv, saa oplyser Statens statistiske Departement, at der var ca. 500 flere „Landboere" i 1912 end Aaret før, nemlig 3.234, medens kun 1154 Haandværkere forlod de hjemlige Fagforeninger — ca. 100 færre end Aaret før. Vore Handelsmænd er kun draget ud i et Antal af ca. 400 — et lignende Antal som Aaret forinden.

Maaske stod vi os bedre ved, at vore Landboere blev herhjemme, medens vore Handelsmænd drog ud i større Antal og N. V. arbejdede for at fremme dansk Handel, Eksport og Skibsfart paa de fremmede Steder.

Tivoli fylder Støvets Aar.

Den 15. August blev Tivoli, Københavnernes og Turisternes Eldorado, 70. Og det gamle men dog stedse ungdommelige Etablissement fejrede Dagen paa festligste Vis med en overdaadig Illumination, Flag- og Blomsterudsmykning, Udpyntning af Carstensen, Bølkersens og N. C. Lumbyes Mindesmærker, forskellige Festarrangementer, Opførelse af et Tivoli-Artillerikorps (Garden eksisterer jo endnu), pantomimiske Optrin paa Paafugleteatret, Koncerter til Kl. 1 Nat og et pragtfuldt Fyrværkeri med Festbombardement. Vejret var straalende og de op imod 50,000 Gæster begejstrede, saa begejstrede, at en Del af dem blev derinde i den gamle Have lige til den lyse Morgen.

Hvad Besøget angaar, da er det jo steget en Del igennem de hengaaede 70 Aar. I 1843, Stiftelsesaaret, gik 175,000 gennem Tælleapparaterne og gennem en jævn Stigning naaede man i Fjor 850,000; i Aar viser Optællingen nok nær Millionen.

Men ogsaa Tivolis Lejeafgift er gaaet godt i Vejret siden Carstensens Dage; i de første Aar var den 472 Rdlr. 3 Mark aarlig — nu andrager den 120,000 Kr.! Lægges hertil Forlystelsesskat og andre Afgifter, kommer Tivoli op paa 200,000 Kr aarlig.

Spore.

En Tur til Canada.

Ved Kredsmødet i Sidney, Montana, blev det besluttet imellem Samfundets Formand og undertegnede, at jeg skulde gøre en Rejse til Alberta i August Maaned d. A. Den 11. Aug. afrejste jeg fra Kenmare. I Portal havde jeg forud gennem en Ven sikret mig billig Rejse. Alt var i Orden, da jeg kom der, saa der blev ikke forelagt mig et eneste Spørgsmaal om Hensigten med min Rejse. I Moose Jaw, Sask., standsede jeg en Dags Tid at besøge Venner. Den 14. Aug. holdt jeg Møde i Calgary, Alta., i en svensk lutherske Kirke, som Menigheden dersteds lejer og betaler $4.00 for, hver Gang de afbenytter den. Vor danske Menighed i Calgary, der var ganske lille fra Begyndelsen af, er i den sidste Tid bleven yderligere formindsket ved, at adskillige af Menighedens Medlemmer er rejst fra Byen, hvilket nærmest har sin Grund i den i Canada for Tiden herskende knappe Pengecirculation, der igen foraarsager, at flere større Arbejdsforetagender indstilles. Flere af Medlemmerne er kendt med vort Samfundsarbejde hernede fra Staterne af. Adskillige har haft Forbindelse med Siloams Menighed i Chicago. Fredag Morgen den 15. Aug. rejste jeg til Innisfail, hvor jeg blev modtaget af Past. Magnussen, der førte mig til sit Hjem i det store danske Settlement, i Dickson-Kaldet. Lørdagen gik med at besøge gamle Venner, deriblandt Pastor Gundesens Familie, og jeg havde den Dag Lejlighed til at hilse paa den eneste Person, jeg nogen Sinde har døbt under aaben Himmel. Det skete ved et Missionsmøde ude i Skoven for 20 Aar siden,. Vedkommende holder nu Skole ved Kivesville, Alberta. Søndag den 17. Aug. prædikede jeg tre Gange for fuldt Hus i Menighedens skønne nye Kirke. Tillige holdt jeg Altergang og talte til Børnene i Søndagsskolen. Om Mandagen talte jeg to Gange, Form. og Eftermiddag, i Menighedens Forsamling i Kivesville Vest for Dickson, og samme Aften igen i Kirken ved Dickson. Tirsdag Aften talte jeg ligeledes i Kirken. Onsdag Aften havde Menigheden bestemt Menighedsmøde, hvor jeg skulde være til Stede. Pastor Magnussen havde nemlig opsagt sit Kald. Udfaldet af Mødet blev, at Pastor Magnussen fortsætter til Samfundsaarsmødet næste Sommer og faar et Tillæg af $10 pr. Maaned fra 1. Juli 1913, indtil han flytter derfra.

Torsdag Aften den 21. Aug. holdt jeg igen Møde i Menigheden i Calgary, og paa Grund af daarlig Togforbindelse med Standard maa jeg standse her til Lørdag Morgen for at bruge hele Dagen til at rejse derover. Desaarsag faar vi et Samtalemøde i Calgary i Aften.

Angaaende den timmeelge Side ved Kolonien ved Dickson, Alta., skal jeg kun gøre nogle faa Bemærkninger for at undgaa at besvare personlige Breve og Spørgsmaal den Sag betræffende. Det er hen imod en halv Snes Aar, siden de første af vore Landsmænd bosatte sig paa disse Egne. Det var Folk fra Omaha, der begyndte Indvandringen. Men da de vilde sikre sig kirkelig Betjening, henvendte de sig til Past. Grill (nu i Des Moines, Ja.). Han rejste ogsaa en Tur derop og tog Homestead, som han dog siden opgav, saa vel som hele Planen om at flytte dertil (vist nok nærmest af Hensyn til sin Hustrus Helbred). Det Stykke Land, som han udvalgte sig til Homestead, beboes nu af Mr. Ricard Nielsen fra Wisner, Neb., og er en meget smuk Plads. Det fortælles, at Past. Grill i sin Tid skulde have sagt: „Det er en romantisk Plads at bo" En anden vilde gentage denne Udtalelse om Pladsen nogle Aar senere, men havde forglemt Ordet „romantisk" og kom imod sin Villie til at kalde det „en tyranisk Plads", hvilket vil, som det synes, sent forglemmes. Hveranden Section af Landet ved Dickson og deromkring er „Homestead" Land og hveranden Jernbaneland. Dette foraarsager, at der ligger en Del Land uopdyrket, som enten endnu ejes af Jernbanekompagniet eller af Spekulantere, der har købt det og venter paa, at det skal gaa op i Pris. Nogle af disse købte Landet uden at se det — en mindre heldig Fremgangsmaade — Følgen deraf er — som rimmeligt — at nogle var heldige, andre uheldige. Saadanne Spekulantere er jo her som alle Vegne en Hindring for Koloniens hurtige Opkomst. Jorden er gammel Skovbund med nogle aabne Pladser her og der. Den er i Reglen meget rig og egner sig særlig for blandet Farming. Længere ude Vest omkring Kivesville er der meget høj Skov og Jorden noget magere paa sine Steder. Der er mange „Quarters" rundt Dickson, hvor det er ganske let at rydde og brække Landet. Brændsel er der nok af, og de fleste har faaet det meste af Byggematerialerne paa deres eget Land eller af Naboerne. Adskillige har bræk̊ket det meste af deres Land og avler godt. Andre har forsømt Bræknings og alene lagt Flid paa Kreaturavl. Kreaturene kan jo gaa over alt i Canada. Man bierger saa Hø til at fordre dem med om Vinteren. Derved kan de vel til Nød holde Livet; men de, der har bræk̊et deres Land, er bedre stillet, idet de har Kraftfoder at give Kreaturene om Vinteren. Men hvorfor har da ikke alle bræk̊et deres Land op og saa brugt det ubeboede Land som Græsgange, vil nogle maaske spørge. Dertil er der flere Grunde: Der er kommen, især i Førstning, nogle Bysolk, som ikke er og aldrig bliver Farmere i Ordets egentlige Forstand. Adskillige kom dertil fattige og har manglet Kapital. Nogle kom med Penge, men købte alt for meget Land, for at vinde det, som det gik op i Pris. De fik for meget Land og for lidt Penge. De kan saaledes ikke magte at faa det ryddet og bræk̊et, og Landet — bliver dem dyrere Aar for Aar, idet det ligger hen ubenyttet. Den, der kun har haft 160 Acres og opdyrket samme og saa tillige haft en god Kreaturflok, er den, der hidindtil har staaet sig bedst. Alt bærer jo Præg af Nybyggerlivet endnu. Men Klimaet synes at være ret godt. Vinteren er mildere der end i North Dak. Man forventer i Løbet af 2 Aar at have en Jernbane igennem Kolonien. Dette vil selvfølgelig foraarsage en hel Forandring af Egnen. Landet er jo paa sine Steder lavt og vandholdig, men dette kan let forandres ved at sætte et Par større Grøfter igennem paa de laveste Steder, da der er godt Fald for Afløbsvand. Nogle mente, at Regeringen burde grave saadanne Kanaler, andre synes at Beboerne selv kunde grave deres sure Vand ud; men jeg er bange for, at dersom det overlades til Befolkningen selv, bliver alt ved det gamle. Det er i Reglen vanskeligt for Beboerne at blive enige om et saadant Arbejde. Med Tiden kan det blive en fin og rig Egn. Naar det sure Undervand fjernes, kan Markerne tilsaas tidligere, og Sæden kan bedre blive moden, inden Frosten kommer om Efteraaret. Men da alt Kraftfoder fortæres paa Farmen, er Tabet ikke saa stort om Frosten kommer lidt for tidlig.

Menigheden ved Dickson har en smuk og rummelig Kirke samt Præstebolig.

(Mere.)

J. J. Kildsig.

Katolicismen i Frankrig.

(„Modersmaalet".)

I.

Emnet er saa uhyre stort, og jeg kan kun give nogle spredte Træk og Indtryk.

Jeg tilbragte i Aar Pinsen i Paris, og jeg mærkede lige saa lidt noget til det kristelige Liv, som under de mange Helligdage, jeg tidligere har tilbragt i Paris. Feriedag og Fridag var det, og alle Mennesker var ude at more sig de to Dage. Men jeg saa ikke noget til Kirkegang, mindes ikke engang at have hørt Kirkeklokkerne ringe; hvilket dog vel nok skyldes en Tilfældighed.

For der er ivrige Katolikker i Paris. Og paa Toppen af selve „de Rødes" hellige Bjerg, Montmartre, midt i Bohemernes og de bedenske Kunstneres og den værste Pariserdemoralisations Hovedkvarter har de bygget den værdige Sacre Caeur Kirke (det hellige Hjertes Kirke), hvis Kuppel kan ses over hele Byen. Men Kirkebesøget er ikke stort i Paris, Kirkernes Antal er ringe, og man mærker lidet til Kirkefolkets Liv i Byen. Byen er groet fast i sit Hedenskab.

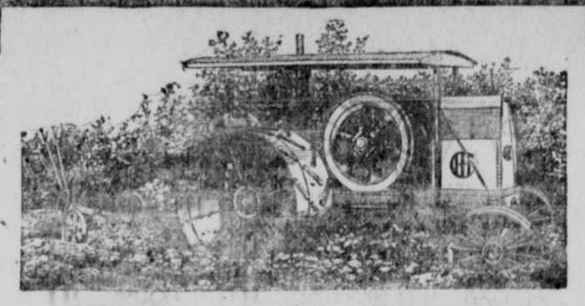
I Provinserne er Forholdene selvfølgelig meget forskellige. Der er Provinser, som er meget ivrig katolske, f. Eks. Bretagne, Cevennerne og i det hele Bjergegnene, og der er store Egne, som er meget ligegyldige eller fjendske overfor Religionen; dette sidste særlig i Nordfrankrig.

I det ydre set har Kirken meget mindre Indflydelse paa Befolkningen end i det katolske Tyskland. Man ser meget færre Krucifikser paa Veje og Marker og Gader og Fortove, og paa mange Steder gør det et uhyggeligt Indtryk at se de hellige Billeder beskyttede med Jerngitre, for at ikke Bøller og Gadedrenge skal slaa dem ned med Stenkast. Sligt vilde være utænkeligt i Tyskland, hvor Befolkningen om Sommeren med rørende Inderlighed pryder de hellige Billeder paa Korsvejene med Blomster.

Muligvis hænger denne Forskel dog ogsaa sammen med den skadefro Ødelæggelseslyst hos mange Franskmænd; thi Vejvisere og Kilometersten o. l. har jeg mange Steder, navnlig i Sydfrankrig, set helt eller delvis ødelagt paa samme Maade for 20 Aar siden.

Derimod fornægter den katolske Kirkes Sans for det isnefaldende sig heller ikke i Frankrig.

Nede i Bourgognes Bjergene saa jeg en mægtig Bjergtop kronet af en kolossal Mariastatue. Naar man sejler ind i Marseilles Havn, styrer man lige mod den mægtige Katedral, der ligger lige ud til det snavs-



En lang Række Brugere.

Der er ingen Grænse for, hvad en Tractor kan udrette. Der er noget paa enhver Aarstid. Den synes at leve af Arbejde, og den bliver ikke træt. Et Farmblad i Indiana siger: „I Dag bruges Tractors til alt Farmarbejde undtagen Plantning og de sidste Pløjninger af Majsen." Derefter fortælles om, hvorledes en Tractor paa en 320 Acre Far reducerede den nødvendige Hestebestand fra 12 til 5.

Den Farmer, der nøje sammenligner Udbyttet af Tractorkraft og Hestekraft, han køber snart en Tractor; og naar han omhyggeligt har sammenlignet de forskellige Tractors med Hensyn til Konstruktion, Varighed og Økonomi, saa køber han en

I H C Oil Tractor

I. H. C. Tractors er anlagt paa at overvinde alle Hindringer, og give størst mulig Styrke og Varighed med den mindst mulige Vægt. Simpel i Konstruktion, let at haandtere, alle Dele vel beskyttet, sparsommelig med Brændsel, — til alt dette er der taget Hensyn. Resultatet foreligger i Hundreder af tilfredse Ejere og Brugere af I H. C. Tractors.

Hvadenten til at pløje, saa, høste tærske, køre til Marked, male Korn, save Brænde, o. s. v., hvad enten Farmen er lille eller stor, saa vil De finde en I. H. C. Tractor passende til Deres Brug. Den laves i mange forskellige Modeller og med fra 6 til 60 Hestes Kraft.

Spørg Deres nærmeste handlende eller skriv til

International Harvester Company of America
(Incorporated)
Chicago U S A

SKANDINAVISKE KOLONIER I CANADA.

Faa en Ejendom i de store skandinaviske Kolonier paa de frugtbare Sletter ved Wadena, Melfort og Tisdale i Carrot River Valley i Saskatchewan. Skoler og skandinaviske Kirker findes i disse Kolonier. Lette Betalingsvilkaar. God Jernbane-Forbindelse og godt Marked. Vort Firma, der er organiseret med en Kapital af 5 Millioner Dollars, ejer 150,000 Acres udsøgt Land i disse Trakter. Skriv efter nærmere Oplysninger til:

JOHN F. HANSEN,
Gen. Mgr. North Saskatchewan Land Co., Ltd.
Dept. N. Farmer Bldg., Winnipeg, Canada,
eller til: **George Urquhart**, Dept. N.,
647 Endicott Bldg., St. Paul, Minn.

Ungdomsskolen i Solvang,

Santa Barbara Co., California,

aabner sit 3. Skoleaar for Mænd og Kvinder 1. November 1913 og afslutter det 19. Marts, 1914.

Skolearbejdet søges ledet ud fra et afgjort kristeligt Livssyn samtidig med, at der vises aandeligt Frisind overfor det forskellige kirkelige Præg som Udviklingen indenfor den dansk-lutherske Kirke har medført.

Undervisning i de almindelige Skolefag paa Dansk og Engelsk: Bibelklasse, Foredrag, Handelsfag, Musik, Haandarbejde. Konfirmationsforberedelse for dem, der ønsker det.

I Solvang er der et herligt Klima og Omegnen er meget smuk.

6 Dollars om Ugen for Ophold og Undervisning. Skriv efter Katalog.

Benedict Nordentoft, Forstander,
Solvang, Santa Barbara Co., Cal.

I Løbet af de næste 30 Dage bortgives til enhver, en af disse „Sweater" Trøier Frit

Da vi har havt Anledning til at indkjøbe tusinde saadanne „Sweater" Trøier, som her beskrevet og afbildet, til virkelig Spotpris, har vi besluttet os til at bortgive en Trøie gratis til hver og en, som benytter sig af dette Tilbud og indsender nedenstaaende Kupon til os. Disse „Sweater" Trøier er tilvirkede af tykt, stærkt Garn af graa Kulør. I Udseende, Styrke og Brugbarhed er de fuldt paa Højde med heluldsTrøier, som sælges for $5.00 eer mere pr. Stykke. Disse Trøier har en stor og tyk strikket Krave, syv Perlemorsknapper og stærkt syede Knaphul samt en Lomme paa hver Side. Naar saa ønskes kan Trøien tilknappes lige op under Hagen, saaledes som den mindste Afbildning ved Siden heraf viser, og uagtet dette beholde sit klædende og gode Udseende.

Stærk, Varm, Klædende som en $5.00 "Sweater Coat."

Specielt paa denne Tid af Aaret er en Trøie som denne meget nyttig og gavnlig for enhver.

Man kan godt sige, at den giver større beskyttelse mod Forkjølelse end nogen Medicin. Vi har Trøier af dette Slag passende for baade Mænd og Kvinder, og kommer i Størrelser fra 34 til 46 tom Brystmaal. Tænk om De ønsker en Herre eller Dame Trøie samt Brystmaalet

Aarsagen til, at vi vil bortgive disse prægtige trøier gratis, er den, at vi ønsker, at enhver skandinavisk Familie her i landet skal bruge vort Malt drikke, thi den er udmærket som Borddrikke. Til enhver Læser, som antager dette Tilbud, vil vi desuden sende vor nye storartede **Katalog** over Varer af alle Slag. I denne Katalog findes alt, som behøves i Husholdningen eller paa Farmen, og en Familie kan spare Hundreder af Dollars, hvis De altid raadspørger vor Katalog, naar noget behøves.

Lundins Maltdrikke tilberedes af vor koncentrerede Extrakt for Mal-ta-Bryg, en absolut uforfalsket Malt og Humle Extrakt, som er blevet saa stærkt koncentreret, at den er reduceret til en fast Masse og derfor kan pakkes i en Blikæske og let og billigt sendes til enhver Adresse. Af Indholdet i en eneste Æske af Lundins Ko centrerede Extrakt for Mal-ta-Bryg, hvorpaa den paatlige Pris er 35 Cents, kan hvilken som helst Husmoder brygge lige op til ser Gallons skummende, styrkende, velsmagende og absolut alkoholfrit Maltdrikke. De maa huske paa, at dette Maltdrikke ikke blot er en velsmagende Drik til at slukke Tørsten med, men at den samtidig ogsaa i høieste Grad er nærende og sund og derfor bør benyttes som en Borddrik i Hjemmet hele Aaret rundt. Skulde eldrig sønnes og dørkodes paa Bordet lige regelmæssigt som Brød.

Den meget høie Næringsværdi hos de to Ingredienser i dette Drikke, nemlig Malt og Humle, er almindelig erkjendt af alle Autoriteter, og forenede og stærkt koncentrerede giver de derfor et Drikke, som er helsegivende og velgjørende for alle. Det opliver Appetiten, virker som en Tonik og er specielt velgjørende og stygtkende for Børn og unge Personer endnu i den opvoksende Alder, ligeledes Mødre, Konvalescenter samt svage Personer i det hele taget. Det kan tilberedes saaledes, at det tilfredsstiller enhvers Smag.

Klip ud her.

Kupon: Lundin & Co., 117 N. Elizabeth Street, Chicago, Ill.

Hermed vedlægges $1.00 som fuld betaling for tre æsker Lundins koncentrerede Extrakt for Mal-ta-Bryg, tilstrækkeligt for 18 Galloner Maltdrikke. Det er en Overenskomst, at jeg desuden faar modtage en

.....„Sweater" Trøie for Damer. Brystmaal.....tom.

.....„Sweater" Trøie for Herrer. Brystmaal.....tom.

Gjør et kryds (X) foran den Vinter Trøie, som De ønsker. For at kunne opgive det rigtige Brystmaal, maal med et Maalebaand rundt Brystet og Ryggen lige under Armhullene.

Klip ud her.

Det er en overenskomst, at hvis jeg ei finder alt precis saadan som her angivet, tilbagebetaler De min $1.00. Trøien erholder jeg naturligtvis som en fri Present.

Navn.....

Adresse.....

B—11.